



## APPARECCHIATURE PER IL TRATTAMENTO DI ACQUE POTABILI

Grave pericolo per l'incolumità e la vita	Possibile situazione pericolosa per il prodotto o per l'ambiente	Suggerimenti per l'utenza



### ATTENZIONE !

Prima dell'uso leggere attentamente tutte le istruzioni. In caso di eventuali dubbi relativi all'installazione o al funzionamento dell'apparecchiatura, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica, telefono 800.99.15.05.



Tutti i collegamenti devono essere effettuati in conformità alle normative nazionali, regionali e locali in particolare modo alle indicazioni delle norme UNI, esclusivamente da personale qualificato ai sensi del DM 37/2008 (Ex Legge n.46/90) rispettando in particolare il DM 174/2004 e il DM 25/2012.



Qualora non si abbia la certezza che l'acqua di alimentazione dell'apparecchiatura provenga da acquedotto pubblico cittadino, per poterla utilizzare occorre effettuare "obbligatoriamente" un'analisi dell'acqua di alimentazione da laboratorio biochimico accreditato dal Ministero della Sanità, ai sensi del Dlgs 31/2001, il quale deve attestare che il campione di acqua analizzato abbia avuto esito positivo e/o favorevole ovvero che risulti essere "Acqua Potabile" prima di utilizzare il sistema di filtrazione.



"Questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore".

Erogatore sottobanco a 2 vie per acqua naturale refrigerata e acqua gassata refrigerata	
DATI TECNICI	
▶ TEMPERATURA AMBIENTE	+5 a +35 °C
▶ TEMPERATURA FLUIDO	+5 a +30 °C
▶ PRESSIONE D'ESERCIZIO MAX	2,5 BAR
▶ PESO A VUOTO	30 Kg
▶ TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	220/240 V. - 50 Hz
▶ POTENZA MASSIMA ASSORBITA	600 W.
▶ POTENZA COMPRESSORE	1/6 Hp
▶ CARICA REFRIGERANTE R134A	0,150 Kg
▶ CAPACITÀ VASCA	6 litri
▶ CARICA RAFFREDDAMENTO	50 LT/h
▶ ALTEZZA	360 mm
▶ LARGHEZZA	260 mm
▶ PROFONDITÀ	400 mm



### ATTENZIONE !

Il presente manuale contiene informazioni ed avvertenze per un uso corretto e sicuro del prodotto. Si raccomanda di

leggere attentamente le istruzioni in esso contenute e di conservarlo per future consultazioni per tutta la vita dell'apparecchio. In caso di cessione dell'apparecchio ad un altro proprietario, assicurarsi che il manuale d'uso segua lo stesso trasferimento.

### IDENTIFICAZIONE APPARECCHIO

L'apparecchio è dotato di una targhetta di identificazione e dichiarazione di conformità, applicata in posizione visibile sulla carenatura esterna dello stesso. La targhetta di identificazione e dichiarazione di conformità CE riporta il numero di matricola, l'anno di produzione, e una serie di dati tecnici relativi all'apparecchio.

Questo refrigeratore è stato costruito in conformità alle direttive che regolamentano la bassa tensione e la compatibilità elettromagnetica ai sensi delle direttive.

La certificazione CE è allegata nella documentazione dell'apparecchio unitamente al presente manuale.



### ATTENZIONE !

Il presente manuale contiene informazioni ed avvertenze per un uso corretto e sicuro del prodotto. Si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni in esso contenute e di conservarlo per future consultazioni per tutta la vita dell'apparecchio. In caso di cessione dell'apparecchio ad un altro proprietario, assicurarsi che il manuale d'uso segua lo stesso trasferimento.



### GARANZIA

L'apparecchio è garantito nelle normali condizioni di impiego, da eventuali vizi e difetti di fabbricazione. La garanzia ha una validità di 12 mesi a partire dalla data di vendita. L'apparecchio non è garantito per vizi dovuti a deterioramento delle parti soggette ad usura nelle normali e corrette condizioni d'impiego o di danni imputabili a negligenza dell'utilizzatore. La garanzia si esplica con la sostituzione e riparazioni, presso lo stabilimento del produttore del pezzo difettoso, previo suo ricevimento in porto franco. Rimangono escluse eventuali spese, danni, interessi ed indennizzi di sorta.



### MATERIALE E IMBALLAGGIO

I materiali di imballaggio (in particolare modo eventuali sacchetti di plastica) devono essere conservati fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo. Per lo smaltimento delle parti che compongono l'imballo attenersi alle vigenti normative in materia suddividendo le parti in cartone da quelle in plastica.



### ATTENZIONE !

Il refrigeratore deve essere movimentato sempre e solo in posizione verticale. Il trasporto dell'apparecchio in posizione orizzontale può provocare gravi danni al refrigeratore.



### AVVERTENZE GENERALI

Questo apparecchio deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi potenzialmente pericoloso.

L'inosservanza delle prescrizioni di sicurezza e/o l'uso improprio dell'apparecchio possono comportare rischio di infortunio. — Le istruzioni non intendono sostituire le norme di sicurezza vigenti. Le sole avvertenze non eliminano il pericolo. Ogni alterazione o modifica dell'apparecchiatura, se non autorizzata farà decadere la marcatura CE e la garanzia del prodotto.



### ATTENZIONE !

Qualsiasi operazione di installazione, riparazione, manutenzione dell'apparecchio deve essere svolta solo da personale tecnico qualificato, ai sensi del DM 37/2008, operando con l'apparecchio scollegato dall'alimentazione elettrica.



### INSTALLAZIONE Posizionamento

Posizionare l'apparecchio in un luogo pulito, ben areato, che presenti una temperatura positiva non superiore ai 35 °C, lontano da fonti di calore e al riparo da eventuali getti d'acqua che possano provenire accidentalmente da rubinetti, lavelli ecc.



Collocare l'apparecchio su un piano stabile ed idoneo a sostenere il peso dell'apparecchio in condizioni di funzionamento (con vasca di refrigerazione piena).

Lasciare intorno alle pareti laterali dell'apparecchio uno spazio di almeno 20 cm per consentire una sufficiente aerazione. Non posizionare oggetti di fronte al condensatore del gruppo frigorifero.

Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini o di persone incapaci.



#### Riempimento Vasca

Prima di eseguire l'allacciamento elettrico dell'apparecchio è necessario riempire con acqua la vaschetta di refrigerazione. Si raccomanda di utilizzare solo acqua pulita, a temperatura non superiore ai 20 °C, eventualmente additivata da uno specifico prodotto antialghe. Nel caso usare solo un antialghe consigliato dal costruttore. Per eseguire il riempimento, sollevare il coperchio e versare l'acqua lentamente, evitando di bagnare i componenti interni all'apparecchio. Nel caso, prima di chiudere il coperchio asciugare con cura i componenti stessi. Regolare il livello massimo dell'acqua un centimetro al di sotto del livello di troppo pieno.



#### ALLACCIAMENTI IDRAULICI Linea Raffreddamento a Ricircolo

Negli impianti sottobanco il refrigeratore viene installato in posizione remota rispetto alla colonna di erogazione. La linea che collega il refrigeratore alla colonna detta "pitone" è costituita da una serie di tubi in polietilene alimentare (uno per ogni prodotto erogato) posti in intimo contatto con altri due tubi detti "di ricircolo", il tutto è inserito in una guaina coibentante, che mantiene il pitone isolato termicamente dall'ambiente esterno. Per garantire il raffreddamento del pitone, si preleva l'acqua del bagno di raffreddamento presente nella vasca di refrigerazione mediante un'apposita "pompa di ricircolo" e la spinge attraverso uno dei tubi di ricircolo verso la colonnina. Una volta raggiunta la colonnina, l'acqua ritorna per mezzo di un apposito raccordo ad "U" verso il refrigeratore, attraverso il secondo tubo di ricircolo. Questo flusso continuo di acqua fredda mantiene refrigerati per contatto i tubi dove transitano i prodotti garantendo l'erogazione dei prodotti sempre a temperatura ottimale. La pompa di ricircolo funge anche da agitatore del bagno di raffreddamento. Gli allacciamenti della linea ricircolo al refrigeratore si eseguono per mezzo di due appositi raccordi rapidi (uscita ed entrata ricircolo) posti sul frontale dell'apparecchio. Se non viene realizzata una linea di raffreddamento a ricircolo, è necessario collegare fra di loro i due raccordi per evitare la fuoriuscita dell'acqua del bagno di raffreddamento. La tubazione che unisce i due raccordi dovrà essere isolata termicamente per evitare gocciolamenti dovuti alla condensazione dell'aria.



#### Pompa Carbonazione

L'apparecchio è dotato di una pompa di carbonazione necessaria per l'addizione dell'Anidride Carbonica nell'acqua.



#### ATTENZIONE !

La pompa di carbonazione si danneggia se fatta funzionare a secco. Per questo motivo prima di collegare elettricamente l'apparecchio è necessario aver completato ed attivato gli allacciamenti idraulici, Acqua e Anidride Carbonica.



#### Allacciamento Acqua

Effettuare il collegamento solo ed esclusivamente ad una linea di acqua potabile di rete verificando che il diametro del tubo di alimentazione principale non sia inferiore a 3/8". Nel punto di prelievo deve essere prevista una valvola di intercettazione.



#### ATTENZIONE !

Onde evitare accidentali allagamenti dovuti a perdite che possono verificarsi sulla linea di alimentazione acqua, esterna o interna all'apparecchio è necessario installare al punto di prelievo l'apposita valvola anti-allagamento " WATER BLOCK" (non inclusa nell'apparecchio).



Eseguire il collegamento mediante l'apposito raccordo rapido di "ingresso acqua" posto sul pannello anteriore dell'apparecchio utilizzando una tubazione in polietilene idoneo per l'utilizzo con prodotti alimentari di diametro esterno 8 mm. (calibrato per raccordi rapidi). La pressione di esercizio dell'acqua (a valle di eventuali sistemi filtranti) deve avere una

pressione compresa fra 1 e 2,5 Atm. Per garantire che non venga superato il valore massimo di pressione di 2,5 Bar è necessario l'utilizzo di un apposito riduttore di pressione, (non incluso nell'apparecchio).

Nel caso vengano utilizzati dei sistemi filtranti verificare che questi siano in possesso dei requisiti previsti dalla vigente normativa in materia

#### Allacciamento Anidride Carbonica (Co<sub>2</sub>- Diossido di Carbonio) E290

Utilizzare esclusivamente Anidride Carbonica di tipo alimentare.

Sulla bombola dell' Anidride Carbonica dovrà essere montato (mediante l'apposito dado di fissaggio) un riduttore di pressione (non incluso nell'apparecchio) dotato di valvola di non ritorno.



#### ATTENZIONE !

Non utilizzare e immagazzinare le bombole di Co<sub>2</sub> a temperature superiori ai 35°C.

Non utilizzare e immagazzinare le bombole di Co<sub>2</sub> in frigorifero.

Non utilizzare e immagazzinare le bombole in posizione orizzontale.

La bombola di Co<sub>2</sub> allacciata all'impianto deve essere sempre assicurata alla parete mediante un'apposita catena di fissaggio.

Eseguire il collegamento tra il riduttore di pressione e l'apparecchio mediante l'apposito raccordo rapido di "ingresso Co<sub>2</sub>" posto sul pannello anteriore dell'apparecchio, utilizzando una tubazione in polietilene idoneo per l'utilizzo con prodotti alimentari e di diametro esterno 8 mm. (calibrato per raccordi rapidi). La pressione di esercizio dell' Anidride Carbonica in ingresso deve essere regolata ad un valore compreso fra 3,5 e 4,5 Bar.

Una volta eseguito ed attivato tutti gli allacciamenti idraulici in ingresso e uscita del refrigeratore e in ingresso colonna erogazione prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, aprire per qualche secondo la valvola di sfogo presente sulla sommità del gasatore tirando l'apposito anello. Questa operazione, permette la fuoriuscita di eventuali bolle d'aria presenti all'interno, che influenzerebbero negativamente la gasatura.

Prima di alimentare elettricamente l'apparecchio verificare le linee Acqua, Anidride Carbonica e Acqua Ricircolo non presentino perdite

#### ALLACCIAMENTI ELETTRICI

Prima di eseguire l'allacciamento elettrico verificare che la Tensione e la Frequenza della linea elettrica destinata ad alimentare l'apparecchio corrispondano a quelle indicate sulla targhetta di identificazione.

Verificare che la linea elettrica sia in regola con le normative vigenti : sezione cavi e protezione.

Verificare che la linea elettrica sia dotata di una efficiente messa a terra e che sussista, qualora l'apparecchiatura sia installata in locali di pubblico esercizio, la regolare manutenzione all'impianto di messa a terra ai sensi del DpR 462/2001.

Verificare la presenza di un interruttore differenziale "salvavita" ad alta sensibilità.

La presa elettrica deve essere riservata esclusivamente all'apparecchio, non utilizzare adattatori e/o prese multiple.

#### ATTENZIONE !

Non rimuovere mai il coperchio o qualsiasi parte della carenatura esterna senza aver prima scollegato l'alimentazione elettrica.

Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o a piedi nudi.

Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente.

Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici.

#### Avviamento - Riempimento delle linee

Quando l'apparecchio viene alimentato elettricamente, la pompa di carbonazione si avvia e inizia a riempire il gasatore arrestandosi quando all'interno dello stesso viene raggiunto il livello massimo.

Per consentire il riempimento delle linee, prelevare in successione i prodotti, agendo sui rubinetti della colonna



erogazione, fino a quando i flussi appaiono regolari e senza presenza di aria, in ogni caso erogare e scaricare almeno 5 litri di acqua per ogni linea.



**ATTENZIONE !**

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di protezione elettronico (Time Out) che protegge la pompa di carbonazione dall' eventuale funzionamento a secco in caso di temporanea sospensione di alimentazione acqua nella rete.

Dopo circa 3,5 minuti di funzionamento in continuo, cioè senza i normali arresti e partenze dettati dalle sonde di livello del gasatore (sintomo evidente di mancanza acqua in alimentazione), la pompa di carbonazione va in blocco. Per resettare il blocco è sufficiente , scollegare e successivamente ricollegare l'alimentazione elettrica dell'apparecchio



**REGOLAZIONE TERMOSTATO**

Un termostato posto all'interno del refrigeratore consente di regolare la temperatura del bagno di raffreddamento e di conseguenza del prodotto in uscita, le diverse temperature ottenibili sono indicate da una targhetta con scala graduata da -3 a 9 . Nelle posizioni negative il termostato permette all'apparecchio di formare all'interno della vaschetta di refrigeratore una certa quantità di "banco ghiaccio". Il banco di ghiaccio rappresenta una "riserva di refrigerazione" utile per superare i momenti di erogazione di punta. Con la manopola del termostato posta sulla posizione -3 si ottiene il massimo spessore di ghiaccio e quindi la più grande riserva di refrigerazione, ruotando la manopola verso lo 0°C si riduce lo spessore di ghiaccio e, proseguendo in senso orario si può scegliere la temperatura positiva desiderata.



**ATTENZIONE ! :**

L'assenza di ghiaccio elimina la scorta di refrigerazione, necessaria per far fronte ad eventuali punte di erogazione, ed influisce negativamente sul livello di gasatura ottenibile a parità di pressione Co2 applicata.



**PULIZIA APPARECCHIO**

Per la normale pulizia dell'apparecchio da effettuarsi solo dopo aver scollegato l'alimentazione elettrica, si consiglia di utilizzare una spugna o un panno morbido leggermente imbevuti di acqua tiepida con l'eventuale aggiunta di un detergente neutro. Non utilizzare solventi o prodotti abrasivi.



**ATTENZIONE !**

**“Questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore”.**



**DEMOLIZIONE E SMANTELLAMENTO**

L'apparecchiatura è conforme al D.L. n° 151/2005 ed alla Direttiva EU 2002/96/EC. Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), apposto sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che quest'ultimo non può essere trattato come rifiuto domestico generico, ma deve essere portato, alla fine del suo ciclo di vita, in uno dei centri di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche approntati dalla Pubblica Amministrazione. In mancanza, può essere riconsegnato al produttore o al rivenditore. L'utente è responsabile del conferimento dell'impianto presso le strutture di raccolta autorizzate o presso il produttore/rivenditore, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione in materia di rifiuti. Lo smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a proteggere l'ambiente, evitando effetti negativi sulla salute umana e favorendo il riutilizzo di alcuni componenti. Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi all'ufficio competente del proprio ente locale, alla società addetta allo smaltimento dei rifiuti domestici o al produttore/rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto.

Allegato dichiarazione di conformità CE

Matricola apparecchiatura

**MEMORANDUM di manutenzione**

Data prima installazione .....

Data	Pulizia	Manutenzione	note

